

# USER'S MANUAL

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**QUATTROCLIMA**  
Industriale

AIR-CONDITIONER

МНОГОЗОНАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ

**INDOOR MODELS**

**Уважаемый покупатель**

**Мы выражаем вам благодарность за ваш выбор!**

**Надежность оборудования Quattroclima дает нам возможность гарантировать его высокое качество и безупречное функционирование на протяжении всего срока службы. Для беспрепятственного использования просим вас придерживаться правил эксплуатации описанных в данной инструкции и своевременно проводить регламентное обслуживание.**

**Данное руководство дает возможность вам ознакомиться с условиями и правилами использования данной техники для того чтобы она прослужила вам долгие годы не доставляя лишних хлопот.**

**Главный дизайнер климата QuattroClima  
Франческо Кватриччи**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА ДРУГИМ ЛЮДЯМ И ИМУЩЕСТВУ,  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**ДАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАЛЕНЬКИМИ ДЕТЬМИ И  
ЛЮДЬМИ С ОГРАНИЧЕННОЙ ПОДВИЖНОСТЬЮ, НАХОДЯЩИМИСЯ БЕЗ НАДЛЕЖАЩЕГО ПРИСМОТРА.**

### **Перед началом работы**

- Перед началом установки оборудования внимательно прочитайте инструкцию. Строго придерживайтесь описания выполняемых операций. Нарушение технологии может повлечь за собой травмы для вас или окружающих, а также повреждение оборудования.
- Рекомендуем не выбрасывать упаковку блоков до окончания монтажа, т.к. вы можете случайно выбросить вместе с упаковкой инструкции, фитинги или другие необходимые для монтажа элементы.

### **При монтаже**

- Монтаж, перемещение и ремонт данного оборудования должны проводиться специалистами, имеющими соответствующую подготовку и квалификацию, а также соответствующие лицензии и сертификаты для выполнения данных видов работ. Неправильное выполнение монтажа, демонтажа, перемещения и ремонта оборудования может привести к возгоранию, поражению электрическим током, нанесению травмы или ущерба, вследствие падения оборудования, утечки жидкости и т.п.
- Поверхность, на которую устанавливается и крепится оборудование, а также крепление оборудования должны быть рассчитаны на вес оборудования.
- Используйте силовые и сигнальные кабели необходимого сечения согласно спецификации оборудования, требованиям инструкции, а также государственным правилам и стандартам. Не используйте удлинители или промежуточные соединения в силовом кабеле. Не подключайте несколько единиц оборудования к одному источнику питания. Не модернизируйте силовую кабель. Если произошло повреждение силового кабеля или вилки, необходимо обратиться в сервисную службу для замены.
- Предохранитель или автомат токовой защиты должен соответствовать мощности оборудования. Оборудование должно иметь надежное заземление. Неправильное заземление может привести к по-

ражению электрическим током. Источник питания должен иметь защиту от утечки тока. Отсутствие защиты от утечки тока может привести к поражению электротоком.

- Не включайте питание до завершения работ по монтажу. Не устанавливайте и не используйте оборудование в помещениях с потенциально взрывоопасной атмосферой. Применение или хранение горючих материалов, жидкостей или газов возле оборудования может привести к возгоранию.
- При установке тщательно проветривайте помещение.
- Убедитесь в правильности установки и подсоединения дренажного трубопровода. Неправильное подсоединение может привести к протечке и нанесению ущерба имуществу.
- Не устанавливайте оборудование над компьютерами, оргтехникой и другим электрооборудованием. В случае протечки конденсата это оборудование может выйти из строя.

### **Во время эксплуатации**

- Перед включением проверьте правильность установки воздушного фильтра. Если оборудование не эксплуатировалось длительное время, рекомендуется перед началом эксплуатации почистить фильтр.
- Не включайте и не выключайте оборудование посредством включения или выключения вилки из розетки. Используйте для этого кнопку включения и выключения пульта дистанционного управления.
- Не тяните за силовую кабель при отключении вилки из розетки. Это может привести к повреждению кабеля, короткому замыканию или поражению электротоком.
- Не используйте оборудование не по назначению. Данное оборудование не предназначено для хранения точных измерительных приборов, продуктов питания, животных, растений или предметов искусства, т.к. это может привести к их порче.
- Не стойте под струей холодного воздуха. Это может повредить вашему здоровью. Оберегайте домашних

животных и растения от длительного воздействия воздушного потока, это вредно для их здоровья.

- Не суйте руки и другие части тела, а также посторонние предметы в отверстия для забора и подачи воздуха. Лопасти вентилятора вращаются с большой скоростью, и попавший в них предмет может нанести травму, или вывести из строя оборудование. Внимательно присматривайте за маленькими детьми. Следите, чтобы они не играли рядом с оборудованием.
- При появлении каких-либо признаков неисправности (запах гари, повышенный шум и т.п.) сразу же выключите оборудование и отключите от источника питания. Использование оборудования с признаками неисправности может привести к возгоранию, поломке и т.п. При появлении признаков неисправности необходимо обратиться в сервисный центр.
- Не эксплуатируйте оборудование длительное время в условиях высокой влажности. При работе оборудования в таких условиях существует вероятность образования избыточного количества конденсата, который может протечь и нанести ущерб имуществу.
- При использовании оборудования в одном помещении с печкой или другими нагревательными приборами проветривайте помещение и не направляйте воздушный поток прямо на них.
- Не устанавливайте компьютеры, оргтехнику и другие электроприборы непосредственно под оборудованием. В случае протечки конденсата эти электроприборы могут выйти из строя.
- Если предполагается не использовать оборудование в течение длительного времени, отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки или выключите автомат токовой защиты, а также вытащите батарейки из беспроводного пульта управления.
- Не подвергайте оборудование и пульт управления воздействию влаги или жидкости.

#### **При обслуживании**

- Не прикасайтесь к выключателям мокрыми руками. Это может привести к поражению электротоком.

- Перед чисткой или обслуживанием отключите оборудование от источника питания.
- При уходе за оборудованием вставляйте на устойчивую конструкцию, например, складную лестницу.
- При замене воздушного фильтра не прикасайтесь к металлическим частям внутри оборудования. Это может привести к травме.
- Не мойте оборудование водой, агрессивными или абразивными чистящими средствами. Вода может попасть внутрь и повредить изоляцию, что может повлечь за собой поражение электрическим током.
- Агрессивные или абразивные чистящие средства могут повредить оборудование.
- Ни в коем случае не заряжайте батарейки и не бросайте их в огонь.
- При замене элементов питания заменяйте старые батарейки на новые того же типа. Использование старой батарейки вместе с новой может вызвать генерирование тепла, утечку жидкости или взрыв батарейки.
- В случае попадания жидкости из батарейки на кожу, в глаза или одежду, тщательно промойте их в чистой воде и обратитесь к врачу

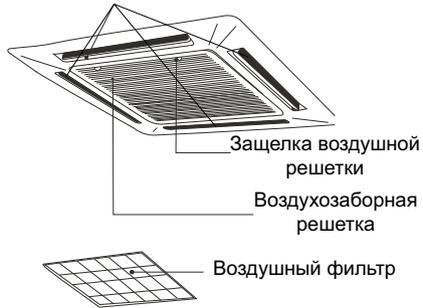
#### **Внимание!**

- Не включайте оборудование, если заземление отключено.
- Кондиционер предназначен для работы при уровне влажности до 80%. При превышении данного уровня влажности возможно образование конденсата на внутренних и внешних частях кондиционера, что может привести к повреждению оборудования. При повышении уровня влажности до 80% или выше немедленно отключите кондиционер от электрической сети!
- Не используйте оборудование с поврежденными электропроводами.
- При обнаружении повреждений немедленно замените провод.
- Перед первым пуском подайте питание за 12 часово пуска для прогрева оборудования.

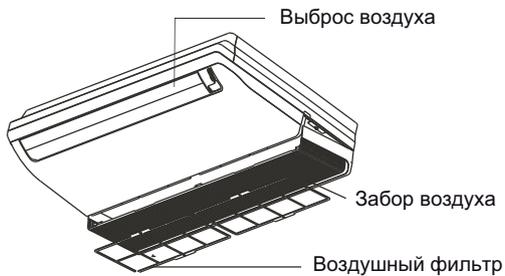
**Название частей кондиционера**

**Четырехпоточный кассетный блок.**

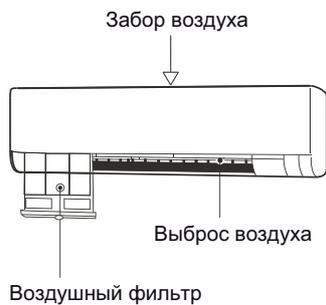
Отверстия для выхода воздуха



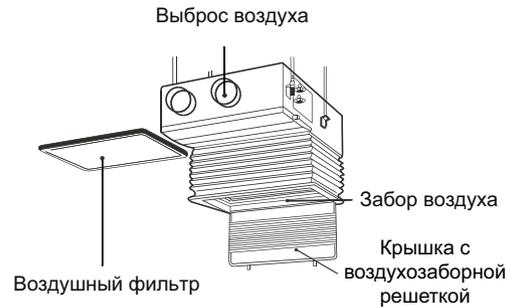
**Напольно потолочный блок.**



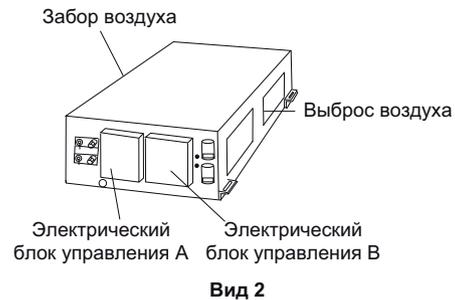
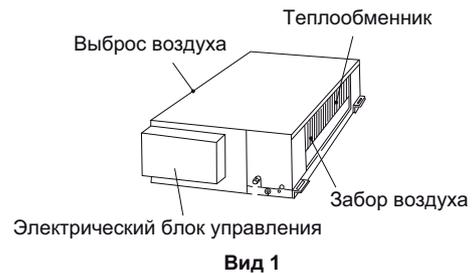
**Настенный блок.**



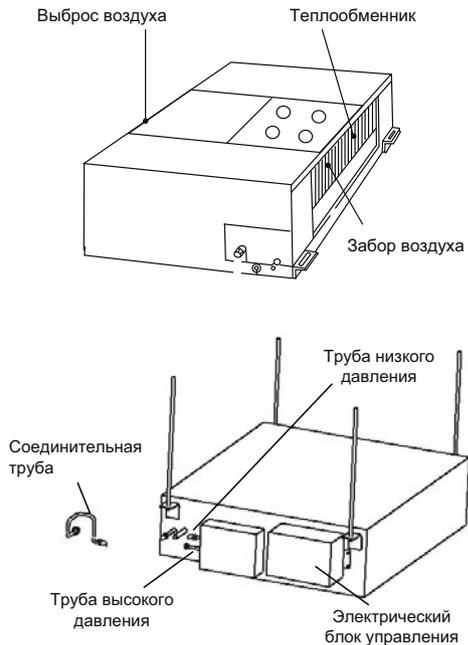
**Канальный блок.**



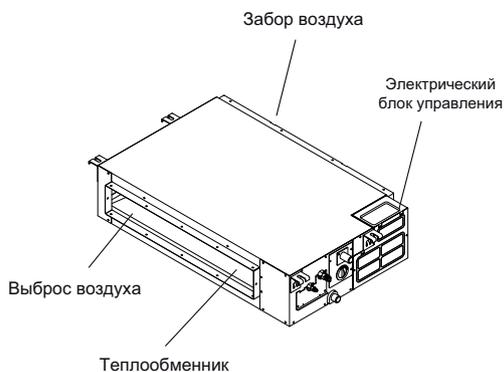
**Высоконапорный канальный блок.**



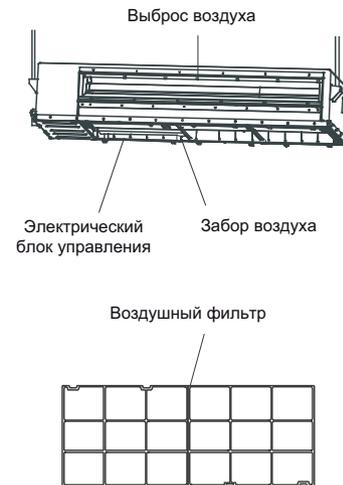
### Тонкий каналный блок.



### Средненапорный каналный блок.



### Низконапорный каналный блок.



### Режим работы кондиционера

Используйте систему в следующем диапазоне температур для безопасности и эффективной работы. Максимальный диапазон температур для кондиционера.

#### Для наружных блоков

- Охлаждение  $-15^{\circ}\text{C} \sim 54^{\circ}\text{C}$
- Обогрев  $-20^{\circ}\text{C} \sim 27^{\circ}\text{C}$

#### Для внутренних блоков

Температура	Температура внутренних блоков
Режим	$17^{\circ}\text{C} \sim 32^{\circ}\text{C}$
Охлаждение	Не используйте блок при влажности больше 80%, это приведет к появлению конденсата на поверхности блока
Обогрев	$10 \sim 28^{\circ}\text{C}$

## Примечание.

Если кондиционер используется за пределами указанных выше условий, это может привести к его неправильной работе.

На поверхности кондиционера может образовываться конденсат, когда в комнате высокий уровень влажности, закрывайте двери и окна.

В таком диапазоне рабочих температур блок будет работать с максимальной производительностью.

Когда условия указанные выше не выполняются, сработает защитное устройство и кондиционер остановится.

Обратите внимание на следующие параметры работы, для экономии энергии и достижения быстрого и комфортного охлаждения или обогрева.

- Загрязнение фильтра приведет к ухудшению работы блока в режиме охлаждения или обогрева.



- Во время работы кондиционера исключите подмес наружного воздуха, закрывайте окна и двери.



- Не переохлаждайтесь. Не находитесь под прохладной струей в течение длительного времени. Это нанесет вред вашему здоровью. Особенно следите за инвалидами, детьми.



- Для поддержания комфортной температуры, регулируйте скорость воздушного потока при помощи жалюзи.

## Регулировка направления воздушного потока

Холодный воздух находится внизу а горячий воздух сверху, чтобы улучшить охлаждение или нагрев, отрегулируйте воздушный поток при помощи жалюзи. Выберите правильное направление, в результате температура в помещении будет равномерной, и вы почувствуете себя комфортно.

### Примечание.

В режиме охлаждения выбирайте горизонтальное направление жалюзи.

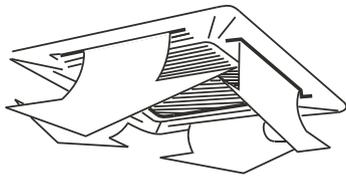
В режиме охлаждения, воздушный поток направленный вниз может вызвать образование конденсата в отверстии выхода воздуха и на поверхности жалюзи.

## Четырехпоточный кассетный блок.

- Режим Охлаждения (Отрегулируйте жалюзи горизонтально)



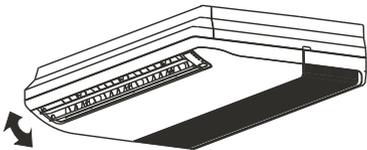
- Режим Обогрева (Направьте жалюзи вниз)



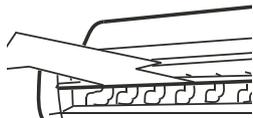
- Режим Авто. Нажмите кнопку SWING, для включения автоматического покачивания жалюзи.

### Напольнопотолочный блок.

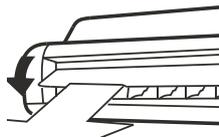
- Режим Авто. Нажмите кнопку SWING, для включения автоматического покачивания жалюзи.



- Режим Охлаждения (Отрегулируйте жалюзи горизонтально)



- Режим Обогрева( Направьте жалюзи вниз)



### Канальный блок.

Ниже показано, как регулировать направление воздушного потока, когда выброс воздуха производится через дополнительную решетку (опция).

- Режим Охлаждения (Отрегулируйте жалюзи горизонтально) Рис. 1.
- Режим Обогрева(Направьте жалюзи вниз) Рис.2.

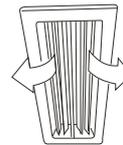


Рис. 1

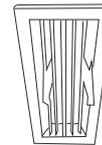


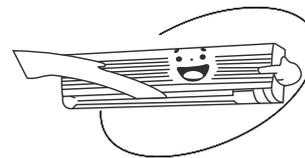
Рис. 2

### Настенный блок.

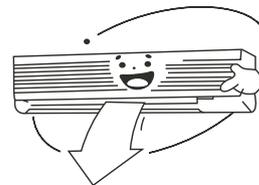
- Режим Авто. Нажмите кнопку SWING, для включения автоматического покачивания жалюзи.



- Режим Охлаждения (Отрегулируйте жалюзи горизонтально)



- Режим Обогрева(Направьте жалюзи вниз)



## Внимание!

Не перемещать горизонтальные жалюзи руками, это может привести к неисправности моторчика жалюзи. Настраивайте положение жалюзи при помощи пульта управления.

## Техническое обслуживание

### Внимание!

1. Перед чисткой кондиционера убедитесь, что питание выключено.
2. Проверьте проводку на наличие повреждений и разрыва.
3. Используйте сухую ткань для очистки внутреннего блока и пульта дистанционного управления.
4. Влажную ткань можно использовать, только для очистки очень загрязненного блока.
5. Никогда не используйте влажную ткань для чистки пульта дистанционного управления.
6. Не используйте бензин, растворитель, полировочный порошок или подобные растворители для очистки. Это может привести к повреждениям и деформации корпуса блока.

### Метод очистки воздушного фильтра.

- Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли и других частиц внутрь блока. В случае засорения фильтра, эффективность работы кондиционера может значительно уменьшиться, для этого, необходимо проводить чистку фильтра не реже двух раз в месяц, в течении времени использования.
- Если кондиционер устанавливается в пыльном месте, очистка воздушного фильтра должна проводиться чаще.
- Если накопленная пыль не может быть очищена, то смените фильтр на новый (сменный воздушный фильтр докупается отдельно).

### 1.Снятие воздушного фильтра.

#### Четырехпоточный кассетный блок.

- На воздухозаборной решетке сдвиньте защелки к центру затем опустите решетку вниз.

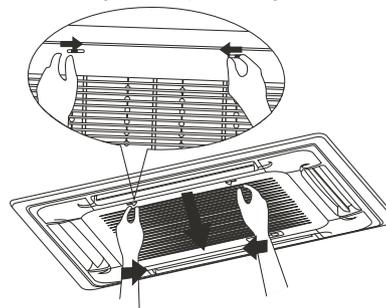


Рис.1

- Выньте воздухозаборную решетку (вместе с воздушным фильтром, как показано на рис.2). Расположите крышку под углом в 45° и поднимите ее вверх, чтобы вынуть решетку.

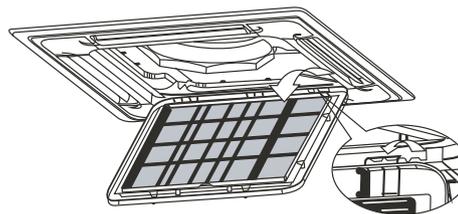
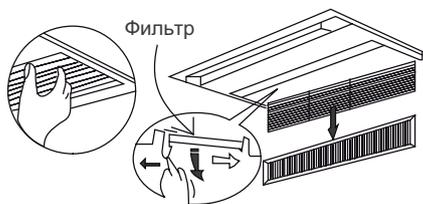


Рис.2

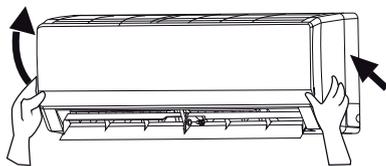
#### Канальный блок.

- Для снятия фильтра нажмите на защелку, как показано на рисунке.

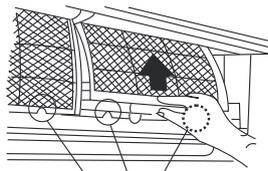


### Настенный блок.

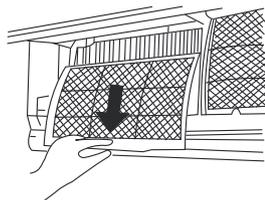
- Одновременно с двух сторон подденьте и откройте переднюю лицевую панель блока.



- Затем вытащите фильтр как показано на рисунке ниже.

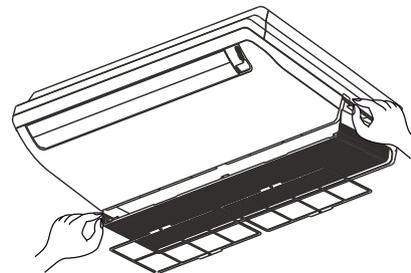


Защелки фильтра



### Напольнопотолочный блок.

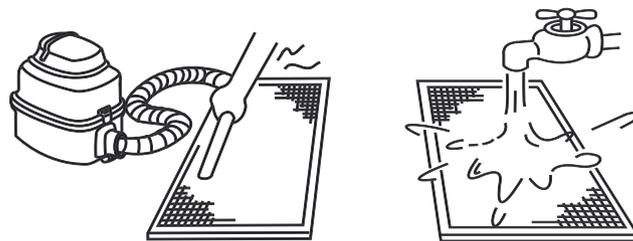
- Одновременно с двух сторон подденьте и откройте переднюю лицевую панель блока и вытащите фильтр.



### 2.Очистка воздушного фильтра.

Воздушный фильтр предотвращает попадание пыли и других частиц внутрь блока. В случае закупорки фильтров, эффективность работы кондиционера может значительно снизиться, для этого, необходимо проводить чистку фильтра не реже двух раз в месяц, в течении времени использования.

Очистите воздушный фильтр с помощью пылесоса или воды.



Если фильтр не удастся очистить, используйте мягкую щетку и природное моющее средство, после очистки высушить в прохладном месте.

#### **Внимание!**

Не сушите воздушный фильтр под прямыми солнечными лучами или на огне.

### 3.Установите фильтр в обратном порядке

### Техническое обслуживание перед длительным простоем оборудования

1. Внутренние блоки должны работать только в режиме вентилятора примерно половину дня, чтобы высушить внутренности блока.
2. Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков. Смотрите предыдущий раздел.
3. Выключите устройство с кнопки «ON / OFF» на пульте дистанционного управления, затем отключите питание.

#### Примечание.

Когда автомат питания включен, некоторое количество энергии будет потребляется, даже если устройство не находится в работе. Поэтому, отключайте питание, чтобы сохранить энергию.

Степень загрязнения зависит от условий эксплуатации и степени использования. После нескольких сезонов эксплуатации рекомендуется специальное техническое обслуживание.

Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

### Техническое обслуживание после длительного простоя оборудования

1. Проверьте и удалите все, что может блокировать вход и выход вентиляционных отверстий внутренних блоков и наружных блоков.
2. Очистите воздушные фильтры и корпуса внутренних блоков. Смотрите раздел «Техническое обслуживание».
3. Подайте питание на блок за 12 часов до эксплуатации, в целях обеспечения бесперебойной работы. Как только появится питание, загорится индикация на дисплее.

### Неисправности оборудования

#### Неисправность 1: система не работает.

- Кондиционер не запускается сразу же после нажатия кнопки ON / OFF на пульте дистанционного управления.
- Если индикатор работы зажегся, значит система находится в рабочем состоянии. Для предотвращения перегрузки электродвигателя компрессора, кондиционер начинает работать с задержкой на 3 минуты, после его включения.
- Для выбора режима работы нажимайте кнопку [MODE]. Режим работы меняется при каждом нажатии кнопки в такой последовательности: AUTO (Автоматический) > COOL (Охлаждение) > DRY (Осушение) > HEAT (Обогрев) > FAN ONLY (Вентиляция)
- Если вы выбирали режим обогрева, и компрессор не запускается, то на пульте управления высветится E6 значит сработала защита наружного блока (на наружном блоке высветится PA - защита по обмерзанию), защита из-за низкой температуры воздуха.

#### Неисправность 2: Изменения в скорости вентилятора во время режима охлаждения.

- В целях предотвращения обмерзания испарителя внутреннего блока, система будет менять скорость вентилятора автоматически, и возвращаться к исходному режиму автоматически.
- Когда температура в помещении опускается до заданной температуры, компрессор отключается и внутренний блок меняет режим работы вентилятора, когда температура поднимается, компрессор включается снова. Аналогично в режиме обогрева.

#### Неисправность 3: Белый туман из внутреннего блока.

##### Неисправность 3.1: Внутренний блок.

- Если в помещении высокая влажность воздуха и

высокая температура (кондиционер включен в режим охлаждения), и через некоторое время работы туман не исчезает, то внутренний блок сильно загрязнен, распределение температуры внутри помещения становится неравномерным. То необходимо очистить внутреннюю часть блока. Эта операция должна проводиться квалифицированным персоналом. Обратитесь к специализированным компаниям.

### **Неисправность 3.2: Внутренний блок.**

- Когда система перешла в режим обогрева, после размораживания, туман исчезнет.

### **Неисправность 4: Шум в режиме охлаждения.**

#### **Неисправность 4.1: Внутренний блок.**

- Непрерывный низкий звук, когда система находится в режиме охлаждения или остановлена. Возможен шум от работы дренажного насоса (дополнительное оборудование).
- Иногда из блока слышатся щелчки, это следствие незначительной деформации элементов корпуса вызванное изменением температуры (настенный блок).

#### **Неисправность 4.2: Внутренний блок, наружный блок.**

- Непрерывный низкий шипящий звук, когда система находится в эксплуатации. Это звук хладагента, протекающего через внутренний и наружный блоки.
- Шипящий звук, который слышен в начале или сразу после остановки операции. Этот шум вызван остановкой потока хладагента или изменением направления потока.
- 

### **Неисправность 5: Пыль выходит из блока.**

- Если устройство используется впервые, после долгого промежутка времени. Внутри блока могла скопиться пыль.

### **Неисправность 6: Кондиционер может выделять запахи.**

- Блок может поглощать запахи из помещения, от мебели, сигарет и т.д., а затем выделять их снова.

### **Неисправность 7: Вентилятор наружного блока не вращается.**

- Скорость вращения вентилятора регулируется в целях оптимизации работы кондиционера.

## **Устранение неисправностей**

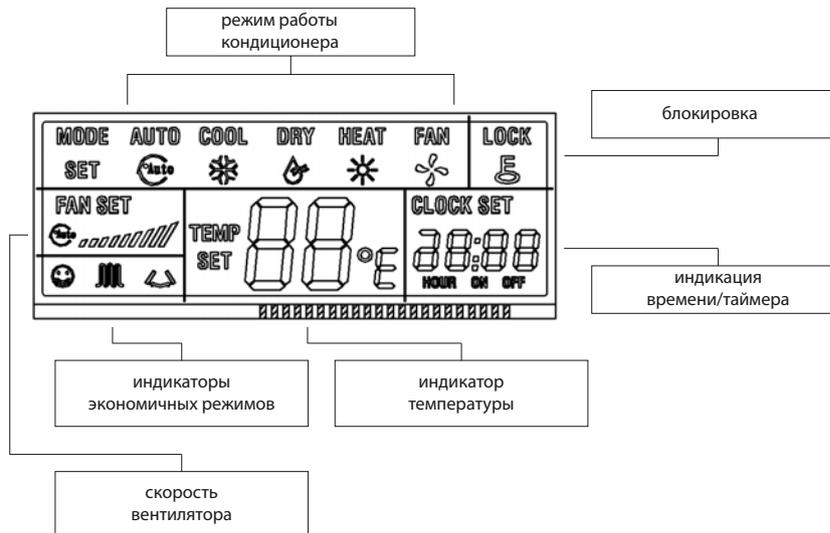
### **Неисправности и их причины.**

Если происходит одна из следующих неисправностей, остановите работу кондиционера, отключите питание и обратитесь в сервис.

1. Пульт дистанционного управления отображает ошибку или кнопки не работают.
2. Сработало устройство защиты, сгорел предохранитель или сработал автомат.
3. Течь воды из внутреннего блока.
4. Другие неисправности.

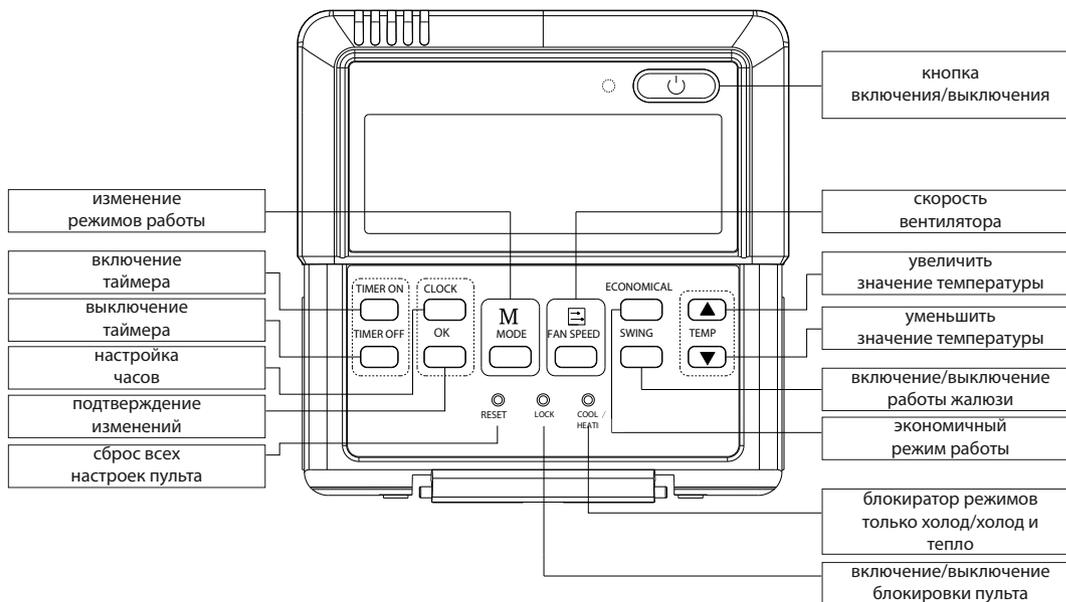
Если система не работает должным образом, исследуйте систему в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Неисправность	Причины	Решение
Блок не запускается.	Сбой питания. Автомат питания выключен. Сгорел предохранитель. Батарейки пульта дистанционного управления сели или другие проблемы контроллера.	Дождитесь возобновления питания. Включите питающий автомат. Замените предохранитель. Замените батареи или проверьте пульт.
Вентилятор работает нормально, но не охлаждает воздух.	Температура выставлена неправильно. После включения блока будет задержка на 3 минуты, для предотвращения перегрузки компрессора.	Установите температуру правильно Подождите 3 минуты
Блок часто запускается останавливается.	В системе слишком мало или слишком много хладагента. Воздух в системе. Неисправность компрессора. Напряжение слишком высокое или слишком низкое. Сработала блокировка системы.	Проверьте трассу на наличие утечки, и дозаправьте хладагентом. Отвакуумировать и заправить хладагентом. Техническое обслуживание или замена компрессора. Найти причины и решения. (Обратитесь в сервисный центр)
Слабо охлаждает	Загрязнен теплообменник наружного и внутреннего блоков. Воздушный фильтр загрязнен. Вход / выход из внутреннего / наружного блока заблокирован. Двери и окна открыты. Солнечный свет нагревает помещение. Слишком много источников тепла. Температура наружного воздуха слишком высокая. Утечка хладагента или его отсутствие.	Провести чистку теплообменника.  Провести чистку фильтра. Освободить доступ для входа и выхода воздуха. Закрывайте двери и окна. Закрывайте шторы от попадания солнца. Уменьшить количество источников тепла. Мощность охлаждения снижается (не является неисправностью). Проверьте трассу на наличие утечки, и дозаправьте хладагентом.
Слабо обогревает	Температура наружного воздуха ниже -15°C.  Двери и окна закрыты не полностью. Утечка хладагента или его отсутствие.	Пользуйтесь другими нагревательными устройствами Закрывайте двери и окна. Проверьте трассу на наличие утечки, и дозаправьте хладагентом.

**Дисплей пульта управления.**


- Режим работы кондиционера - индикация текущего режима работы кондиционера  
 AUTO (Автоматический) - COOL (Охлаждение) - DRY (Осушение) - HEAT (Обогрев) - FAN (Вентиляция)  
 Все режимы переключаются последовательно, нажати-ем кнопки MODE. После режима FAN произойдет пере-ключение на режим AUTO.
- Блокировка кондиционера - при нажатии кнопки LOCK блокируется клавиатура пульта управления и на дисплее появиться изображение ключа.
- Блок индикации времени/таймера - в этом блоке отображается время и настройки таймера.
- Индикатор температуры - индикация текущей или установленной температуры.
- Индикаторы экономичных режимов - при нажатии на кнопку экономичных режимов здесь отображается текущий режим.
- Скорость вентилятора - отображение текущей ско-рости вентилятора.

## Кнопки пульта управления.

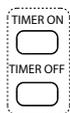


Кнопка включения/отключения кондиционера. Нажмите эту кнопку для включения оборудования

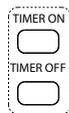


Кнопка переключения режимов работы кондиционера. Нажмите эту кнопку, чтобы переключить режим работы кондиционера.

Кнопки включения/выключения кондиционера по таймеру.



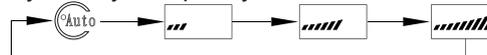
Нажмите кнопку TIMER ON, чтобы выставить требуемое время для включения кондиционера. Каждое нажатие кнопки изменяет время на 30 минут. После 10 часов время будет изменяться на один час.



Нажмите кнопку TIMER OFF, чтобы выставить требуемое время для выключения кондиционера. Каждое нажатие кнопки изменяет время на 30 минут. После 10 часов время будет изменяться на один час.



Кнопка переключения скорости работы вентилятора. Нажмите на эту кнопку для изменения скорости работы вентилятора. Скорость работы изменяется по следующему алгоритму:



Кнопка переключения экономичных режимов работы. Нажатие на эту кнопку приведет к включению режима «сон» в кондиционере.



Кнопки переключений значения температуры. Нажатие кнопки приводит к изменению настройки температуры на один градус.



Кнопка включения/выключения работы жалюзи. Нажмите эту кнопку для включения жалюзи, и жалюзи будут работать в автоматическом режиме. Повторное нажатие приведет к отключению автоматической работы, и жалюзи останутся в том положении, в каком они были при нажатии кнопки.



Клавиши сброса настроек, блокировки, и переключения пульта на режимы «только холод» / «холод и тепло». Нажмите на них спичкой или подобным предметом для активации функции.

## Запуск кондиционера

Для включения кондиционера нажмите на пульте дистанционного управления кнопку включения/выключения.

## Выбор режима работы

Для выбора режима работы нажимайте кнопку [MODE]. Режим работы меняется при каждом нажатии кнопки в такой последовательности:

AUTO (Автоматический) > COOL (Охлаждение) > DRY (Осушение) > HEAT (Обогрев) > FAN ONLY (Вентиляция)

## Работа в режиме Охлаждения/Обогрева

1. Чтобы выбрать работу в режиме «охлаждения» или «обогрева», нажимайте кнопку [MODE].
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +17°C до +30°C.
3. Выберите режим работы вентилятора с помощью

кнопки [FAN SPEED].

## Работа в режиме Осушения

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима «осушение».
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +17°C до +30°C.

**Примечание:** В режиме «осушение» скорость работы вентилятора устанавливается на AUTO (автоматическую).

## Работа в режиме Вентиляции

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима «вентиляция».
2. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED].

**Примечание:** В режиме «вентиляция» настройка температуры невозможна.

## Режим AUTO

1. Чтобы выбрать работу в режиме «авто», нажимайте кнопку [MODE].
2. С помощью кнопок [▼] и [▲] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +17°C до +30°C.

**Примечание:** В режиме «авто» выбор скорости работы вентилятора осуществляется кондиционером.

## Выбор скорости работы вентилятора

Чтобы настроить скорость работы вентилятора, нажимайте кнопку [FAN SPEED]. При каждом нажатии кнопки установка скорости будет меняться следующим образом: AUTO (Автоматический) >  (Низкая) >  (Средняя) >  (Высокая).

## Примечания:

- При выборе уставки “Auto” скорость работы вентилятора будет определяться кондиционером в соответствии с другими настройками.
- В режиме «вентиляции» настройка температуры недоступна.

## Настройка температуры

Для установки температуры используются кнопки [▼] и [▲]. Настройка температуры не доступна в режиме «вентиляции».

## Настройка таймера

1. Нажмите кнопку [TIMER ON] для установки времени включения кондиционера, и кнопку [TIMER OFF] для установки времени выключения.
2. Задайте нужное время нажимая на кнопку TIMER ON. Каждое нажатие на кнопку меняет показания на 30 минут. Когда значение времени превысит 10 часов, показания станут изменяться с интервалом в 1 час.
3. Цифры снова начнут гореть постоянно, некоторое время будет мигать индикатор передачи данных. После завершения изменения настроек внутренний блок кондиционера издаст подтверждающий звук. Настройки вступят в действие.
4. Чтобы отменить установку таймера, нажимайте кнопки до тех пор, пока на них не появится показатель 0.0.
5. Чтобы изменить настройки таймера, нажмите соответствующую кнопку [TIMER ON] или [TIMER OFF], а дальше выполните шаги с 1 по 3.

## Примечания:

- Таймер предполагает настройку в пределах суток.
- Настройка таймера не сработает, если таймер включения и таймер выключения настроены на одно время.

## Функции блокировки и сброса настроек

- Если необходимо сбросить настройки кондиционера, с помощью тонкой палочки или спички нажмите кнопку [RESET]. На часах отобразится 00:00, включится режим AUTO и температура установится на 24 °С.
- Если вы хотите зафиксировать текущие настройки, с помощью тонкой палочки или спички нажмите кнопку [LOCK]. Теперь изменение настроек будет невозможно до тех пор пока не будет повторно нажата кнопка LOCK.

## Настройка воздушного потока

**Внимание!** Так как пульт управления является универсальным, то на некоторых моделях функция регулировки воздушного потока может быть недоступна! В этом случае при нажатии кнопки SWING на пульте управления блок не будет реагировать.

Воздушный поток, исходящий от кондиционера, можно направлять выше или ниже. Горизонтальное направление воздушного потока устанавливается с помощью кнопки [SWING]. Нажимайте на кнопку [SWING] до тех пор, пока жалюзи не будут направлены в нужную сторону.

## Инфракрасный пульт дистанционного управления QA-RWK. (Дополнительная опция)

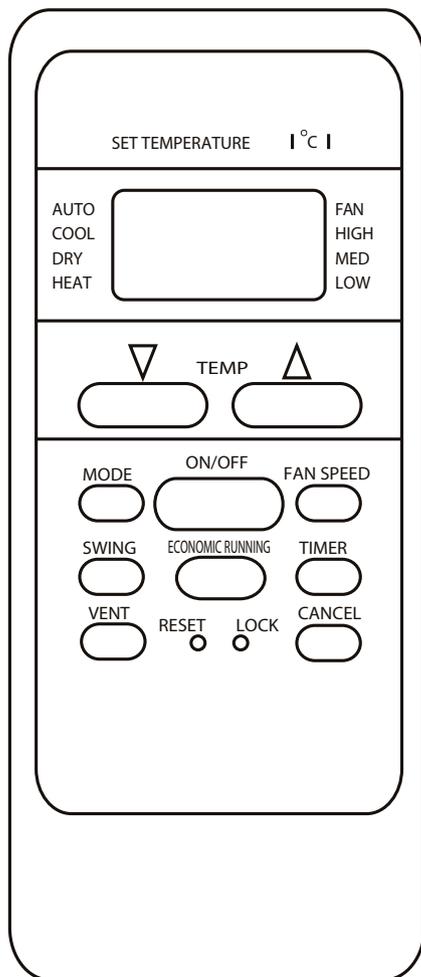
## Характеристики пульта.

Модель	QA-RWK
Номинальное напряжение	3.0 Вольта
Низкое напряжение сигнала	2.0 Вольта
Максимальное расстояние	8 м
Диапазон температур окружающей среды	-5 °С ~ 60 °С

## Эксплуатационные свойства.

1. Режим работы: COOL, HEAT, DRY FAN and AUTO.
2. Функция 24 часового таймера.
3. Диапазон установки температуры: 17 °C ~ 30 °C.
4. Жидкокристаллический дисплей.
5. Функция ночного режима.

## Внешний вид.

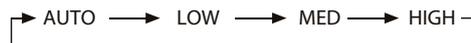


## Кнопки пульта управления.

- **Кнопка TEMP:** нажатием кнопок [▼] и [▲] можно уменьшить или увеличить температуру или настройку таймера.
- **Кнопка MODE:** нажатием кнопки, можно выбрать режим работы кондиционера.



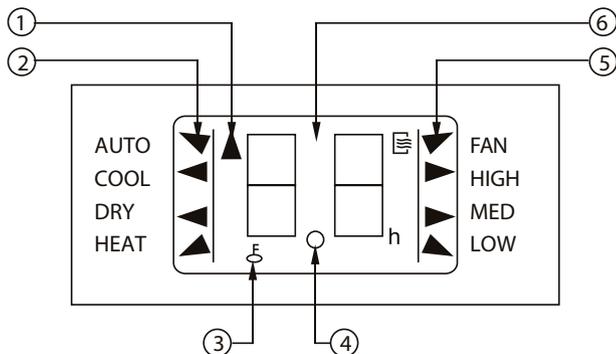
- **Кнопка SWING:** кнопка для изменения угла жалюзи.
- **Кнопка RESET:** нажатием кнопки RESET, можно сбросить все текущие настройки, и система вернется к исходным параметрам.
- **Кнопка ECONOMIC RUNNING:** нажатие этой кнопки, переведет систему в энергосберегающий режим работы.
- **Кнопка LOCK:** нажмите эту кнопку, чтобы зафиксировать все текущие настройки, для доступа к настройкам, нажмите еще раз.
- **Кнопка CANCEL:** кнопка для отмены установки таймера.
- **Кнопка TIMER:** кнопка для установки таймера ON (включить таймер) и OFF (выключить таймер).
- **Кнопка ON/OFF:** кнопка для включения и выключения кондиционера.
- **Кнопка FAN SPEED:** кнопка для настройки скорости вращения вентилятора.



- **Кнопка VENT :** кнопка для выбора непрерывного или автоматического режима вентиляции.



## Дисплей пульта управления.



1. Этот индикатор загорается, когда пульт находится в зоне передачи сигнала на внутренний блок.
2. Индикатор показывает текущий режимы работы кондиционера.
3. Ключ на дисплее отображается, когда включен режим блокировки кнопок. При снятии блокировки ключ исчезнет.
4. Дисплей таймера: на этом поле показаны настройки таймера.
5. Индикатор показывает текущий режимы скорости вентилятора.
6. В этом поле отображается температура, и время настроек таймера.

## Эксплуатация.

Перед пуском проверьте следующие вещи:

1. Провод заземления подключен правильно и надёжно?
2. Хорошо ли установлен фильтр?
3. Никакие предметы не перекрывают отверстия забора и подачи воздуха?

### Включение питания

Вставьте вилку питания в розетку и/или включите авто-

мат токовой защиты

### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что на вилке нет грязи, и вставьте вилку в розетку до упора.

## Проводной пульт дистанционного управления

### Выбор режима работы

Для выбора режима работы нажимайте кнопку [MODE]. Режим работы меняется при каждом нажатии кнопки в следующей последовательности:

AUTO (автоматический) > COOL (охлаждение) > DRY (осушение) > HEAT (обогрев) > FAN ONLY (вентиляция)

### Режим Охлаждение/Обогрев

1. Чтобы выбрать работу в режиме охлаждения или обогрева нажимайте кнопку [MODE]
2. С помощью кнопок [▲]и[▼] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +17°C до +30°C
3. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED]
4. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер начинает работать в выбранном режиме.

### Режим Осушение

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима Осушение [DRY].
2. С помощью кнопок [▲]и[▼] установите желаемую температуру в помещении в диапазоне от +21°C до +28°C.
3. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер начинает работать в режиме осушения.

### Примечание.

В режиме Осушение скорость работы вентилятора устанавливается автоматически на режим [AUTO].

### Режим Вентиляция

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима Вентиляция [FAN ONLY].
2. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED].
3. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер начинает работать в выбранном режиме.

Примечание. В режиме Вентиляция настройка температуры невозможна.

### Режим АВТО

1. Нажмите кнопку [MODE] для выбора режима АВТО [AUTO].
2. Выберите режим работы вентилятора с помощью кнопки [FAN SPEED].
3. Нажмите кнопку ON/OFF, кондиционер начинает работать в выбранном режиме.

### Настройка воздушного потока

Воздушный поток, исходящий из блока, можно направлять выше или ниже. Горизонтальное направление воздушного потока устанавливается с помощью кнопки [SWING]. Нажимайте кнопку [SWING] до тех пор, пока жалюзи не будут направлены в нужную сторону.

### Настройка таймера

Нажмите кнопку TIMER, для установки времени включения и выключения устройства.

1. Нажмите на кнопку CANCEL, чтобы отменить все предыдущие настройки.
2. Нажмите кнопку TIMER, выберите режим TIMER ON
3. С помощью кнопок [▲]и[▼] установите желаемое значение времени.
4. После того как вы выставили таймер будет полсекунды задержки, затем пульт ДУ передает сигнал на кондиционер. После этого, примерно через 2 секун-

ды, заданная температура вновь появится на цифровом дисплее.

### Рекомендации по эксплуатации

Для оптимальной эксплуатации оборудования обратите внимание на следующие моменты:

- Установите запланированное время работы с помощью таймера
- Установите приемлемую температуру для создания комфортных условий. Не устанавливайте слишком высокую или слишком низкую температуру.
- При работе в режиме Охлаждение ограничьте попадание в помещение прямого солнечного света. Прямые солнечные лучи нагревают помещение. Для увеличения эффективности кондиционирования рекомендуем опускать шторы или жалюзи.
- Открытые окна и двери влекут за собой падение производительности кондиционирования. Держите двери и окна закрытыми во время работы оборудования.
- Забитый фильтр влияет на эффективность работы оборудования. Регулярно чистите фильтр.
- Вы можете сэкономить примерно 10% электроэнергии, если установите температуру в режиме Охлаждение на 1 °C выше, а в режиме Обогрев на 2°C ниже желаемой.

## Неисправности пульта дистанционного управления.

Неисправность	Причины	Решение
Скорость вращения вентилятора не изменяется.	Проверьте не отображается ли на дисплее режим "AUTO"	Когда будет выбран автоматический режим, то кондиционер будет автоматически изменять скорость вращения вентилятора.
	Проверьте не отображается ли на дисплее режим "DRY"	При выбраном режиме осушения, кондиционер автоматически изменяет скорость вращения вентилятора. Скорость вращения вентилятора можно изменять во время "COOL", "FAN ONLY", "HEAT"
Сигнал дистанционного управления не передается, при нажатии кнопки ON / OFF.	Сели батарейки в пульте дистанционного управления.	Замените батарейки.
Кнопка TEMP не реагирует.	Проверьте не отображается ли на дисплее режим FAN ONLY	Температура не может быть установлена при включенном режиме FAN ONLY.
Индикация таймера на дисплее исчезает по прошествии времени	Проверьте работу таймера, возможно время таймера подошло к концу, когда TIMER OFF указывается на дисплее.	Кондиционер будет работать до установленного времени.
Индикатор TIMER ON гаснет по истечении определенного времени	Убедитесь в том, что операция TIMER началась, тогда TIMER ON указано на дисплее.	В установленное время кондиционер автоматически запустится и соответствующий индикатор погаснет.
Нет звукового сигнала из внутреннего блока, при нажатой кнопке ON / OFF.	Убедитесь в том, что передатчик сигнала пульта дистанционного управления правильно направлен на инфракрасный приемник сигнала внутреннего блока, когда нажата кнопка ON / OFF.	Направьте пульт непосредственно на инфракрасный передатчик сигнала внутреннего блока, и затем нажмите кнопку ON / OFF два раза.

## Коды ошибок.

Информация о неисправностях на внутренних блоках с цифровыми дисплеями, будет отображаться кодом ошибки на дисплее, для иных блоков только четыре светодиодных лампы.

Коды ошибок. Светодиодная индикация.

№	Тип	Содержание	Индикация	Замечание
1	Неисправность	Неисправность датчика теплообменника или датчика комнатной темп.	Индикаторная лампочка интенсивно мигает	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
2	Неисправность	Внутренний / наружный блок ошибка связи	Лампочка таймера быстро мигает	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
3	Неисправность	Неисправность наружного блока	Лампочка аварии медленно мигает	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
4	Неисправность	Ошибка датчика уровня конденсата	Лампочка аварии быстро мигает	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
5	Авария	Конфликт режимов	Лампа разморозки быстро мигает	Когда внутренний блок находится в режиме отопления или выключен, сигнал аварии исчезнет.
6	Неисправность	Ошибка платы блока	Лампочка разморозки медленно мигает	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
7	Авария	Нет адреса, при первой подаче питания	Лампа таймера и лампа работы мигают вместе	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически

Коды ошибок. Индикация на цифровом дисплее.

№	Тип	Содержание	Индикация	Замечание
1	Неисправность	Неисправность датчика комнатной температуры.	E2	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
2	Неисправность	Внутренний / наружный блок ошибка связи	E1	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
3	Неисправность	Неисправность наружного блока	Ed	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
4	Неисправность	Ошибка датчика уровня конденсата	EE	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
5	Авария	Конфликт режимов	E0	Когда внутренний блок находится в режиме отопления или выключен, сигнал аварии исчезнет.
6	Неисправность	Ошибка платы блока	E7	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
7	Авария	Нет адреса, при первой подаче питания	FE	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
8	Неисправность	Неисправность датчика температуры теплообменника.	E3	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически
9	Неисправность	Неисправность датчика температуры на выходе теплообменника.	E4	После исправления неисправности, лампочка гаснет автоматически

